

# communiqué



Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail

## La qualité de vie des Européens



**La création d'un outil de suivi sur la qualité de vie des Européens, la publication de la première enquête sur les conditions de travail dans les pays candidats et l'organisation de la première conférence annuelle de la Fondation feront partie des points forts de la Fondation en 2002.**

« Notre conseil d'administration nous a donné tous les moyens pour réussir », affirme Raymond-Pierre Bodin, directeur de la Fondation. « En 2001, nous avons observé une augmentation du budget et des ressources humaines de la Fondation. En 2002, l'Observatoire européen du changement (EMCC) connaîtra sa première année complète d'activité, nous verrons les premiers documents d'orientation de la Fondation et nous organiserons la première conférence annuelle de la Fondation ».

Promouvoir l'amélioration quantitative et qualitative de l'emploi, tel est le thème central de communication de la Fondation en 2002. La Fondation met l'accent sur les résultats en coorganisant et participant à des conférences sur la qualité du travail,

l'insertion sociale, le tripartisme dans une Europe élargie et, la responsabilité des entreprises envers la société et en se concentrant sur des projets de recherche moins nombreux mais plus substantiels.

### La qualité de vie des Européens

Doté d'un budget plus important que les années précédentes, le service Conditions de vie présentera un outil de suivi des conditions de vie et de la qualité de la vie dans l'ensemble de l'Union européenne. Vers la fin de l'année, un premier rapport sera publié sur ce sujet et une base de données des principales sources d'information sera disponible. Un lien sera

établi entre ce rapport et les travaux existants de l'équipe de recherche Conditions de travail, en examinant l'interaction entre les bonnes conditions de travail et les bonnes conditions de vie.

« Il est essentiel pour nous de terminer le développement de notre

outil de suivi au cours des six premiers mois de l'année », affirme Robert Anderson, coordinateur de l'équipe de recherche Conditions de vie. « Nous souhaitons également finir à temps nos travaux en matière de recherche

**« Notre conseil d'administration nous a donné tous les moyens pour réussir »**

## La Fondation se prépare à l'élargissement

La Fondation se prépare à l'élargissement de l'UE en envoyant des représentants dans les pays candidats pour y présenter...

**La suite page 2**

## Amélioration de la communication au niveau de l'UE

La Fondation a ouvert le Bureau de liaison de Bruxelles, une instance satellite destinée à faciliter la communication...

**La suite page 2**

## La recherche en chiffres

Depuis quelques années, le lien entre le temps de travail et la qualité du travail suscite un intérêt croissant, au niveau de l'UE et au niveau national...

**La suite page 3**

## Première Conférence annuelle

La Fondation va organiser, avec l'aide du gouvernement irlandais, la première Conférence annuelle de la Fondation, qui se déroulera...

**La suite page 2**

## Un nombre croissant de visiteurs

Le site web de la Fondation, [www.eurofound.ie](http://www.eurofound.ie), a enregistré quelques 55 000 visiteurs mensuels pendant les mois de novembre et décembre...

**La suite page 6**

La suite page 3

# La Fondation se prépare à l'élargissement de l'UE

**La Fondation européenne se prépare à l'élargissement de l'UE en envoyant des représentants dans les pays candidats pour y présenter le travail de la Fondation au gouvernement, aux syndicats et aux employeurs.**

**R**aymond-Pierre Bodin, directeur de la Fondation, et Eric Verborgh, directeur adjoint, se rendront dans les 13 pays candidats en commençant par Prague (République tchèque) le 28 janvier 2002, et clôtureront leur tournée à Ankara (Turquie), le 13 septembre 2002.

La direction rencontrera des représentants du gouvernement et des partenaires sociaux. A la fin les résultats de la *Première enquête sur les conditions de travail* seront présentées lors d'un séminaire.

« Nous espérons nous préparer ensemble à l'adhésion », explique Eric Verborgh, directeur adjoint de la Fondation, « en présentant la Fondation et en rencontrant des représentants du gouvernement, des syndicats et des organisations d'employeurs ».

## Discussions sur les conditions de travail

Les résultats préliminaires de la *Première enquête sur les conditions de travail dans les pays candidats* seront présentés lors des discussions qui auront lieu à l'occasion des rencontres organisées dans les pays candidats. Les conclusions de ces discussions apporteront une précieuse contribution à la version finale de la *Première enquête sur les conditions de travail dans les pays candidats*, qui devrait être publiée dans l'année.

## Calendrier de l'organisation des rencontres dans les pays candidats

28-29 janvier	Prague, République tchèque
30-31 janvier	Bratislava, République slovaque
25-26 février	Budapest, Hongrie
27-28 février	Ljubljana, Slovénie
7-8 mars	Varsovie, Pologne
11-12 mars	Tallinn, Estonie
12-13 mars	Riga, Lettonie
13-14 mars	Vilnius, Lituanie
15-16 avril	Bucarest, Roumanie
17-18 avril	Sofia, Bulgarie
23-24 mai	La Valette, Malte
9-10 septembre	Nicosie, Chypre
12-13 septembre	Ankara, Turquie



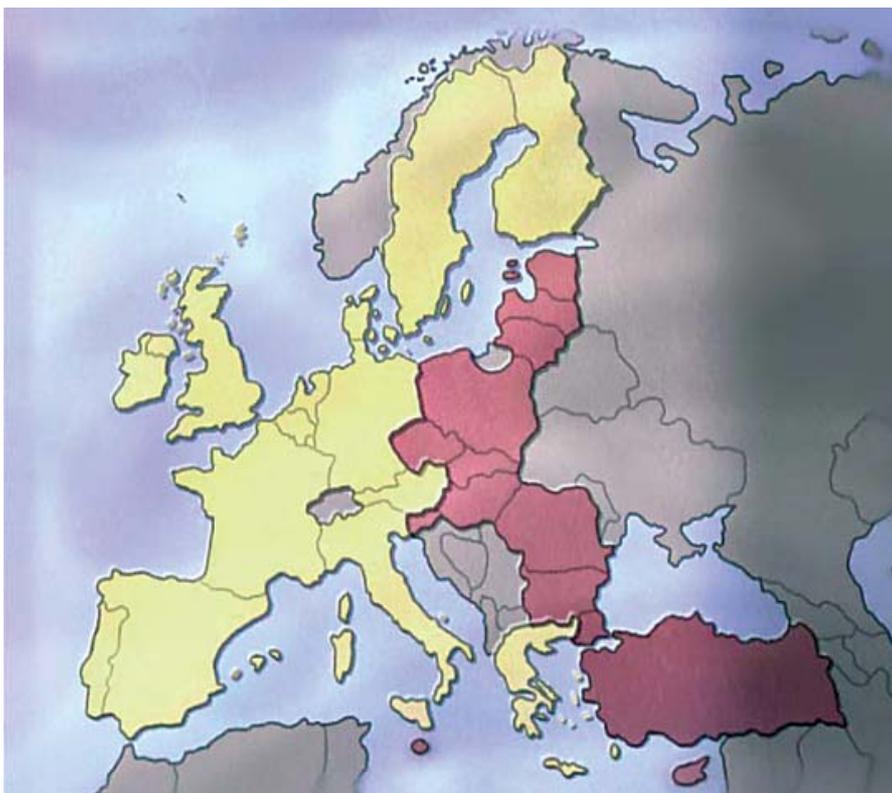
Une présence plus importante à Bruxelles

## Amélioration de la communication au niveau de l'UE

**L**a Fondation a ouvert le Bureau de liaison de Bruxelles, une instance satellite destinée à faciliter la communication avec les parties concernées et les décideurs politiques au niveau de l'UE. Sylvie Jacquet est responsable du Bureau de liaison de Bruxelles.

Le Bureau de liaison, élément fondamental du nouveau plan d'information et de communication du programme de travail quadriennal actuel, s'inscrit dans la stratégie visant à soutenir les activités de la Fondation à travers des centres relais de l'information travaillant à proximité des publics cibles de la Fondation. Cette stratégie sera encore renforcée par l'introduction d'un réseau de Bureaux de liaison nationaux dans les 15 États membres, ultérieurement dans l'année.

Le Bureau de liaison de Bruxelles de la Fondation européenne se situe au 18, avenue d'Auderghem, B-1040 Bruxelles, Belgique.  
Téléphone: (+32-2) 280 64 76,  
fax: (+32-2) 280 64 79. L'adresse électronique de Sylvie Jacquet est la suivante: [sja@eurofound.eu.int](mailto:sja@eurofound.eu.int)



Suite de la page 1

stratégique pour les conférences que nous organisons en collaboration avec les présidences espagnole et danoise ».

En 2002, les activités de recherche stratégique du service Conditions de vie seront notamment consacrées aux concepts de la nouvelle organisation du temps au travers de la vie professionnelle, ainsi qu'à la maladie et à ses implications quant au maintien dans la vie professionnelle des personnes souffrant de maladies physiques ou mentales.

Dans le cadre de ses activités communes avec l'équipe Conditions de travail, il étudiera la responsabilité sociale de l'entreprise, en particulier sa contribution aux communautés locales et ses initiatives sur l'environnement durable.

### Les conditions de travail dans les pays candidats

Après la publication, en 2001, de la *Troisième enquête européenne sur les conditions de travail*, concrétisant une action de suivi entreprise il y a près de 11 ans, le service Conditions de travail a commencé à étendre son enquête aux pays candidats. La *Première enquête sur les conditions de travail dans les pays candidats* sera présentée lors de la série de visites dans les pays candidats que la Fondation effectuera entre janvier et septembre 2002.

Cette *Première enquête sur les conditions de travail des pays candidats* offrira une première vue d'ensemble des conditions de travail dans les pays candidats sur la base des paramètres existants. L'enquête a été réalisée simultanément dans tous les pays candidats en juin 2001.

« Il est très important, à ce stade précoce de l'interprétation des résultats de l'enquête sur les pays candidats, que nous ne pensions pas automatiquement que les conditions de travail dans l'Union européenne sont meilleures qu'au sein des pays candidats », explique Pascal Paoli, coordinateur de l'équipe Conditions de travail.

En se basant sur les données de la *Troisième enquête européenne sur les conditions de travail*, combinées avec d'autres statistiques nationales et au niveau européen, le service Conditions



Les conditions de travail ne s'améliorent guère

de travail conduira des enquêtes par secteur et des analyses secondaires au cours de l'année. Le travail sur les indicateurs pour une meilleure qualité de la vie au travail continuera en 2002.

L'équipe concentrera ses activités de recherche stratégique sur l'évolution de l'organisation des horaires de travail, sur la négociation des conditions de flexibilité, élaborera un compte rendu sur les travailleurs pauvres ou sur les personnes cumulant plusieurs emplois faiblement rémunérés et bénéficiant d'une faible protection sociale, ainsi qu'une synthèse bibliographique sur le harcèlement et la violence sur le lieu de travail.

Dans le cadre de ses activités communes avec l'équipe Relations industrielles, le service Conditions de travail se consacrera au groupe/réseau d'entreprises, une initiative se concentrant sur les petites et moyennes entreprises et leurs conditions de travail pratiques.

### L'EIRO s'étend aux pays candidats

L'Observatoire européen des relations industrielles (EIRO), un instrument de suivi mis en place par la Fondation, il y a 5 ans, pour collecter et fournir des informations sur les relations industrielles dans l'Union européenne,

sera étendu à quatre pays candidats en 2002. La base de données en ligne de l'EIRO sera encore améliorée afin de faciliter la recherche et la présentation d'informations détaillées.

« EIROOnline a enregistré un chiffre record de visites au cours des deux derniers mois de 2001 »

« EIROOnline a enregistré un chiffre record de visites au cours des deux derniers mois de 2001 », indique Stavroula Demetriades, coordinatrice de l'équipe de recherche Relations industrielles. « Après notre atelier ouvert avec les utilisateurs de l'EIRO à Bruxelles, nous allons à présent remanier et réorganiser la présentation des données, pour la rendre plus conviviale, en tenant compte des

# Conférence annuelle 2002

**La Fondation va organiser, avec l'aide du gouvernement irlandais, la première Conférence annuelle de la Fondation, qui se déroulera au Château de Dublin les 29 et 30 août 2002.**

Les débats porteront sur les enjeux économiques et sociaux devant lesquels le modèle social européen se trouve, autour du thème: *Europe makes a difference – Challenges for the European Social Model*. (L'Europe fait la différence: les défis pour le modèle social européen).

« Je souhaite que la conférence de la Fondation soit un forum annuel

d'échanges francs et ouverts entre des acteurs et des penseurs de haut niveau du monde socio-économique », indique Raymond-Pierre Bodin, directeur de la Fondation.

Un nombre limité de décideurs politiques et de chercheurs de haut niveau de l'Union européenne, des pays candidats et des États-Unis, ainsi que des représentants des institutions communautaires, des partenaires sociaux de l'UE et des organisations internationales et des organisations non-gouvernementales (ONG) contribueront à l'organisation de cette conférence et y participeront.

## LA RECHERCHE EN CHIFFRES

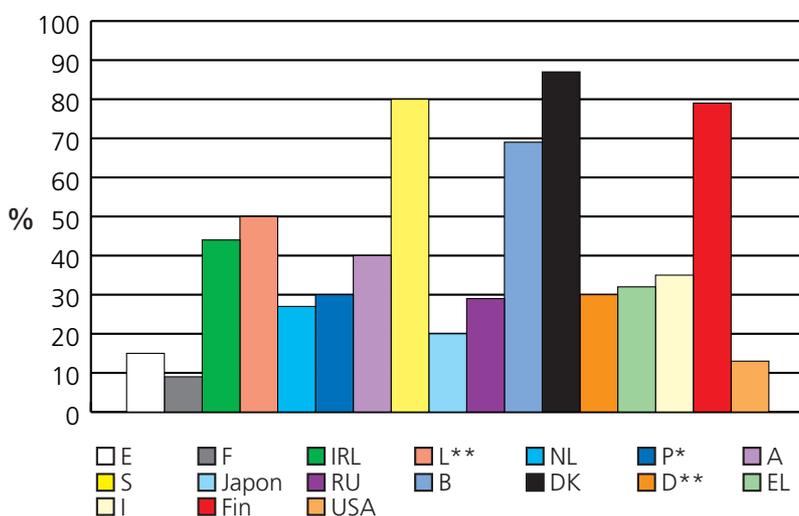
# Le taux de syndicalisation baisse

Ces dernières décennies le taux de syndicalisation a baissé dans les économies de marché industrialisées. Même si la «densité syndicale» (proportion de syndiqués dans la force de travail) varie beaucoup selon les États membres, les niveaux moyens en Europe (non pondérés par rapport à la taille de chaque pays) sont plus du double au Japon et plus de trois fois aux États-Unis.

Ce sont là quelques conclusions du rapport *Les relations industrielles dans l'UE, au Japon et aux États-Unis 2000* qui fait ressortir les aspects essentiels des relations industrielles dans ces pays en 2000.

Le rapport complet : [www.eiro.eurofound.eu.int /2001/11/feature/tn0111148f.html](http://www.eiro.eurofound.eu.int/2001/11/feature/tn0111148f.html)  
 Contact : Camilla Galli da Bino, [gdb@eurofound.eu.int](mailto:gdb@eurofound.eu.int)

**Taux de syndicalisation (%) en 2000 dans l'UE, au Japon et aux États-Unis**



Source : EIRO et les chiffres nationaux (\* 1999 \*\* 1998)

## MANIFESTATIONS

- Forum global de l'emploi, Genève, Suisse  
1er novembre 2001
- Nouvelles politiques sociales dans la région européenne, Aalborg, Danemark  
2 novembre 2001
- Sécurité et santé au travail et inspection du travail, Porto, Portugal  
8 novembre 2001
- Troisième exposition sur la formation et l'emploi, Bilbao, Espagne  
8 novembre 2001
- Les indicateurs non-monnaïres de l'exclusion sociale et de l'inclusion sociale, Anvers, Belgique  
9 novembre 2001
- Qualité du travail et indicateurs, Bruxelles, Belgique  
20 novembre 2001
- L'Agenda social européen et les partenaires internationaux de l'UE, Bruxelles, Belgique  
20 novembre 2001
- La prévention des accidents du travail, Bruxelles, Belgique  
22 novembre 2001
- La responsabilité sociale de l'entreprise, Bruxelles, Belgique  
27 novembre 2001
- Semaine de l'emploi 2001, Bruxelles, Belgique  
27 novembre 2001
- La politique sociale et du travail de l'UE, Malte  
4 décembre 2001
- Les comités d'entreprise dans la pratique, Coventry, Royaume-Uni  
14 décembre 2001
- L'avenir du travail : l'emploi et la protection sociale, Lyon, France  
7 janvier 2002
- Prolonger la vie active : systèmes de retraite à la carte, Lanzarote, Espagne  
4 février 2002
- L'emploi en Europe : de Luxembourg à Barcelone, Madrid, Espagne  
11 février 2002
- UEM/EURO : anticiper le changement dans les relations industrielles dans les pays candidats, Ljubljana, Slovénie.  
20 février 2002
- La banque dans l'EURO, Londres, Royaume-Uni  
25 février 2002
- Les personnes handicapées, Madrid, Espagne  
18 mars 2002
- Non-discrimination et action positive = intégration, Madrid, Espagne  
20 mars 2002
- Stratégie communautaire sur la santé et la sécurité au travail 2002-2006, Barcelone, Espagne  
8 avril 2002

Suite de la page 3

recommandations des utilisateurs ».

Les autres instruments de suivi des relations industrielles, la base de données des Comités d'entreprise européens (CEE) seront mise à jour et remaniées. Par ailleurs, le travail sur le glossaire des relations industrielles sera mené à bien avec la finalisation de la version finlandaise.

La publication du document *Relations industrielles dans l'UE, au Japon et aux États-Unis 2000*, une comparaison des systèmes de relations industrielles européen, japonais et américain, et de leurs récentes évolutions, au début de l'année, a incité l'équipe à poursuivre ses travaux dans ce domaine. Le rapport *Relations industrielles dans les pays candidats*,

commandé à l'Organisation internationale du travail en 2001, sera publié au cours de l'année. Le service préparera également, en collaboration avec la Commission européenne, le rapport annuel intitulé *Relations industrielles dans l'Union européenne* en vue de sa publication en 2003.

L'équipe concentrera ses efforts en matière de recherche stratégique sur l'europanisation des relations industrielles, les comités d'entreprise européens, et la participation financière des travailleurs. Elle se penchera sur de nouveaux sujets d'étude, au cours de 2002, notamment le rôle des gouvernements dans le fonctionnement des relations industrielles, le dialogue social et les accords volontaires au niveau de l'UE, et des méthodes

ouvertes de coordination et de relations industrielles.

### Prospection concernant les thèmes de recherche

Les activités de développement de la Fondation visent à identifier des thèmes de recherche potentiels pour l'avenir. L'étude des implications probables du développement à long terme de la société cognitive sur le plan des conditions de vie, des conditions de travail et des relations industrielles, entreprise en 2001, se poursuivra en 2002. Un nouveau domaine sera également couvert: l'impact sur la société et l'emploi de la mobilité et de l'immigration au sein de l'Union européenne.

# Anticiper et gérer le changement

**L'Observatoire européen du changement en est à sa première année de fonctionnement en 2002. Un portail Internet sera créé, deux rapports de synthèse seront publiés pour analyser les bonnes pratiques et la gestion du changement dans deux domaines choisis.**

En préparant le Sommet du Conseil européen de Barcelone les 15-16 mars 2002, la Commission européenne a demandé aux partenaires sociaux d'entamer un dialogue sur la manière d'anticiper et de gérer les effets sociaux de la restructuration. Etant donné qu'il doit gérer le changement avec succès, l'EMCC a été mentionné comme un centre de collecte et d'analyse de données et d'échange d'expérience.

### Informations et support

L'EMCC a été créé en 2001, à la demande des gouvernements européens et des partenaires sociaux, avec l'appui du Conseil, pour fournir des informations et un appui aux décideurs afin de comprendre, d'anticiper et de gérer le changement qu'entraîne le développement technologique, social et économique.

Pour Janet Smith, chargée de recherche à l'EMCC : "L'EMCC a pour fonction de mettre l'accent sur les forces économiques, sociales, commerciales et du consommateur qui

impulsent le changement dans l'économie européenne". "L'Observatoire fournira aux entreprises, aux partenaires sociaux, aux pouvoirs publics et aux institutions européennes des données et une information qualitative qui les aidera à gérer le changement d'une manière socialement intelligente".

### Deux moteurs de changement

Afin de permettre le développement, l'évaluation et l'expérimentation dans la méthodologie, seuls deux moteurs de changement ont été choisis pour 2002 :

les technologies de l'information, la communication (TIC) et les marchés financiers. L'EMCC publiera deux rapports de synthèse analysant la bonne pratique et la gestion du changement dans les deux domaines.

En 2002, l'EMCC mettra également sur pied un réseau d'entreprises qui se consacreront aux pratiques politiques en matière de ressources humaines et de relations industrielles au niveau de l'entreprise.

Lien : [www.eurofound.eu.int/newsroom](http://www.eurofound.eu.int/newsroom)  
Contact : Barbara Gerstenberger  
[bge@eurofound.eu.int](mailto:bge@eurofound.eu.int) et Janet Smith  
[jsm@eurofound.eu.int](mailto:jsm@eurofound.eu.int)

## PUBLICATIONS

L'emploi et le temps de travail en Europe  
Néerlandais, espagnol: EF/01/58

Employee financial participation, Summary of research results  
Anglais: EF/01/71

La qualité dans les services publics sociaux  
Portugais: EF/01/01

La qualité dans les services publics sociaux  
Allemand: EF/00/127

Employee share ownership and profit sharing in the EU

Anglais: EF/01/56/EN

La qualité dans les services publics sociaux  
Espagnol: EF/00/127

Pour une meilleure qualité de l'emploi  
Anglais, français, allemand, néerlandais, espagnol: EF/01/68

Conditions de travail dans le cadre du travail atypique

Disponible en PDF uniquement; portugais, finnois, suédois, grec, danois, italien: EF/01/59

Comprendre, anticiper et gérer le changement: identifier les moteurs de changement

Anglais: EF/01/76

Vous pouvez télécharger les publications gratuites sur le site web et les publications dont les prix sont indiqués peuvent être commandées en ligne ([www.eurofound.eu.int](http://www.eurofound.eu.int)). Vous pouvez également les commander chez votre libraire ou dans les bureaux de vente de l'Office des publications officielles des Communautés européennes (Adresses disponibles à [www.eur-op.eu.int](http://www.eur-op.eu.int)).

## Modification du site web et des adresses électroniques

Le site web de la Fondation sera désormais hébergé sous le même toit ou, dans le jargon technique, sous le même nom de domaine que les sites web de la Commission européenne et des autres institutions communautaires. Dès ce mois-ci, il sera possible de consulter le site web principal de la Fondation à l'adresse [www.eurofound.eu.int](http://www.eurofound.eu.int).

Les adresses électroniques

individuelles du personnel de la Fondation seront modifiées en conséquence. Désormais, elles seront toutes structurées selon le modèle suivant: prénom.nomdefamille@eurofound.eu.int. Toutefois, l'ancienne adresse du site et les anciennes adresses électroniques seront encore valables pendant les six prochains mois.



## Un nombre croissant de visiteurs

Le site web de la Fondation, [www.eurofound.ie](http://www.eurofound.ie), a enregistré quelques 55 000 visiteurs mensuels pendant les mois de novembre et décembre 2001. Le site EIROOnline

([www.eiro.eurofound.ie](http://www.eiro.eurofound.ie)) a enregistré un chiffre record de 64 000 visiteurs en novembre 2001, et quelque 54 000 visiteurs en décembre 2001.

## Nouveaux membres du personnel engagés

Antonella Pirami a entamé ses fonctions de secrétaire du chef du service Information et communication, le 1<sup>er</sup> décembre 2001. Téléphone: (+353-1) 204 3124, email: [api@eurofound.eu.int](mailto:api@eurofound.eu.int)

Måns Mårtensson a rejoint le service Information et communication, le 1<sup>er</sup> décembre 2001, comme attaché de presse. Téléphone: (+353-1) 204 3124, email: [mma@eurofound.eu.int](mailto:mma@eurofound.eu.int)

Gabriella Gottardi a intégré le service Relations industrielles comme secrétaire, le 4 janvier 2001. Téléphone: (+353-1) 204 4149, email: [ggo@eurofound.eu.int](mailto:ggo@eurofound.eu.int)

John Hurley a été nommé Chargé de liaison de l'information dans le service Conditions de travail, le 15 janvier 2002. Téléphone: (+353-1) 204 4209, email: [joh@eurofound.eu.int](mailto:joh@eurofound.eu.int)

Bianca Bottoni, experte nationale détachée par l'Italie, a rejoint l'équipe Conditions de vie, le 15 janvier 2002. Téléphone: (+353-1) 204 4121, email: [bbo@eurofound.eu.int](mailto:bbo@eurofound.eu.int)

Stephane Jaeger a rejoint le service Information et communication comme administrateur de site, le 1<sup>er</sup> février, 2002.

Email: [webmaster@eurofound.eu.int](mailto:webmaster@eurofound.eu.int)

## communiqué

Communiqué est publié par la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail, Wyattville Road, Loughlinstown, Dublin 18, Irlande. La Fondation est un organe autonome de l'Union européenne, fondé par le Règlement (CEE) n°1365/75 du Conseil des ministres de la UE du 26 mai 1975.

Directeur: Raymond-Pierre Bodin

Directeur adjoint: Eric Verborgh

Communiqué est publié six fois par an, en anglais et en français. La reproduction du texte est autorisée à condition d'en indiquer la source.

Communiqué est gratuit. Il peut être téléchargé gratuitement à [www.eurofound.eu.int/newsroom](http://www.eurofound.eu.int/newsroom).

Chargée de programme: Elisabeth Lagerlöf

Rédacteur: Måns Mårtensson, [mans.martensson@eurofound.eu.int](mailto:mans.martensson@eurofound.eu.int)

Original: anglais

Circulation: 15.000

EF/02/10/FR

## AUTRES INFORMATIONS

### Informations générales

Services de renseignement, Tél: +353-1-204 3100

Email: [info@eurofound.eu.int](mailto:info@eurofound.eu.int)

### Attaché de presse

Måns Mårtensson, Tél: +353-1-204 3124

Email: [mma@eurofound.eu.int](mailto:mma@eurofound.eu.int)

### Charges de liaison de l'information:

Relations industrielles /EIRO

Camilla Galli da Bino, Tél: +353-1-204 3125

Email: [gdb@eurofound.eu.int](mailto:gdb@eurofound.eu.int)

### Conditions de travail

John Hurley, Tél: +353-1-204 3209

Email: [joh@eurofound.eu.int](mailto:joh@eurofound.eu.int)

Chargée de liaison de l'information: Teresa Renehan, Tel: +353-1-204 3126

Email: [ter@eurofound.eu.int](mailto:ter@eurofound.eu.int)